

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
**Генеральная Ассамблея**  
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ  
*Официальные отчеты*

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
35-е заседание,  
состоявшееся  
в четверг,  
7 ноября 1991 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 35-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ВЕРК (Ирландия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ (продолжение)

- a) ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- b) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- c) ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- d) ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (продолжение)
- e) ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)
- f) МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА (продолжение)

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
*в течение одной недели с момента опубликования* на имя начальника Секции редакционного оформления официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2 750, 2 United Nations Plaza)  
и входить в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.2/46/SR.35  
2 December 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ  
(продолжение) (A/46/3, 344, 501/Rev.1 и 520; A/C.2/46/7)

- a) ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение) (A/46/186 и Add.1, A/46/206-E/1991/93 и Add.1-4)
- b) ПРОГРАММА РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)  
(E/1991/34 и Add.1; A/46/491)
- c) ФОНД КАПИТАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)  
(E/1991/34 и Add.1)
- d) ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА (продолжение) (E/1991/34 и Add.1)
- e) ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (E/1991/34 и  
Add.1)
- f) МИРОВАЯ ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ ПРОГРАММА (продолжение) (A/46/265-E/1991/105)

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ (продолжение) (A/46/336,  
344, 461, 501/Rev.1, 520 и 579)

1. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) говорит, что на протяжении ряда лет взаимодействие между секретариатами и руководящими органами учреждений Организации Объединенных Наций, участвующих в оперативной деятельности в целях развития, принимало все более сложный характер, и его делегация выражает озабоченность в связи с тем, что зачастую решения принимаются без учета их практического значения или последствий, особенно финансовых. Организациям часто приходится самим интерпретировать замыслы их руководящих органов, что отражает тенденцию государств-членов к снятию с себя ответственности. По этой причине одним из приоритетных вопросов в нынешней дискуссии о реформе системы Организации Объединенных Наций должен стать вопрос о более эффективном осуществлении государствами-членами процесса руководства.

2. Относительное сокращение объема официальной помощи в целях развития (ОПР) на осуществление оперативной деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, особенно деятельности в рамках двустороннего сотрудничества, не обязательно свидетельствует об отсутствии доверия к таким учреждениям. Среди национальных администраций наблюдается естественная тенденция устанавливать полный контроль за распределяемой ими ОПР, с тем чтобы они могли сами нести ответственность за успех или провал собственных усилий и расширять двустороннее влияние на развивающиеся страны. Мало оснований надеяться, что этот подход претерпит существенные изменения, поскольку большинство доноров создало сильные бюрократические структуры для управления своими двусторонними средствами. Еще одна причина, по которой доноры предпочитают двустороннюю ОПР, возможно, заключается в том, что страны-получатели по-прежнему настаивают на том, чтобы направления и цели оперативной

(Г-н Янкович, Австрия)

деятельности ни в коем случае не ограничивали их права использовать помощь Организации Объединенных Наций в соответствии со своими национальными приоритетами и целями, а также местными культурными и социально-экономическими реалиями. Если мнение доноров должным образом не учитывается, не удивительно, что оказание многосторонней ОПР не вызывает у них особого энтузиазма.

3. Организации системы Организации Объединенных Наций, принимающие участие в оперативной деятельности в целях развития, должны стремиться к достижению наилучших результатов, поскольку лишь благодаря этому и путем всестороннего использования уникального преимущества принципа универсальности и беспристрастности, они могут сохранить свою часть предоставляемой ОПР. Любое реальное или предполагаемое несоответствие требованиям, обусловленное неэффективным управлением, или малейшее проявление коррупции погубят их репутацию.

4. В последнее время произошла переоценка отношений между Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) как основным органом финансирования оперативной деятельности и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. В ходе нынешнего переходного периода изменился ряд традиционных функций, и отдельные подразделения взяли на себя обязанности, которые ранее возлагались на другие учреждения. Опыт покажет, дополнит ли такая новая конкуренция предпринимаемые усилия и, тем самым, послужит стимулом к повышению качества, или же приведет к соперничеству, имеющему отрицательные последствия. Специализированным учреждениям не следует совсем отказываться от оперативной деятельности в целях сосредоточения усилий на "нормативных функциях" и подготовке исследований, поскольку смысл существования этих учреждений заключается в участии в мероприятиях по техническому сотрудничеству.

5. Для приведения системы развития Организации Объединенных Наций в соответствие с изменяющимися требованиями и разработки новых стратегий их реализации необходимо проявлять определенную гибкость. Делегация Австрии приветствует укрепление концепции национального исполнения проектов и решительно поддерживает дальнейшее вовлечение в процесс их исполнения неправительственных организаций. Однако даже в случае необходимости осуществления перемен их следует проводить с большой осторожностью. Во избежание путаницы необходимо постепенное создание новых структур, а также проведение необходимых консультаций со всеми участвующими сторонами. В связи с существующим спросом различные учреждения стали принимать более активное, чем предполагалось первоначально, участие в деятельности по техническому сотрудничеству. Все меры по исправлению положения следует тщательно изучать в свете трехсторонней системы, подтвердившей свою полезность. Системе развития Организации Объединенных Наций следует стремиться к реализации принципа своевременной и общесистемной децентрализации до местного уровня.

6. Хотя делегация Австрии поддерживает концепцию расширения масштабов национального исполнения, она выступает за строгое соблюдение принципа отчетности в ходе ее применения, особенно на нынешнем экспериментальном этапе.

(Г-н Янкович, Австрия)

Как член Совета управляющих ПРООН Австрия стремится обеспечить, чтобы этот принцип действительно способствовал своевременному и эффективному исполнению проектов и надлежащему представлению на практике проверенных счетов. Этому вопросу следует уделить особое внимание в ходе следующего трехгодичного обзора оперативной деятельности, проведение которого намечено на 1992 год.

7. Г-н ЧЖАН Гуангуэй (Китай) указывает на необходимость не упускать из виду основные принципы, которыми система Организации Объединенных Наций руководствуется в своей оперативной деятельности, а именно: универсальность, многосторонность и беспристрастность, а также добровольный и безвозмездный характер такой деятельности; гибкость при удовлетворении потребностей развивающихся стран и проявление уважения к их политике и приоритетам в области развития; признание того факта, что задача разработки национальных планов развития и установления приоритетов и целей лежит исключительно на правительствах стран-получателей; необходимость приведения процесса национального исполнения в соответствие с конкретными условиями стран-получателей в целях создания национальных потенциалов; необходимость сохранения традиционных трехсторонних партнерских отношений и использования технических преимуществ специализированных учреждений, а также признание того факта, что задача координации внешней помощи лежит на правительствах стран-получателей. Делегация Китая надеется, что в ходе осуществления своих соответствующих полномочий учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций по вопросам технического сотрудничества будут соблюдать эти принципы.

8. Вызывает глубокое сожаление, что в Докладе о развитии людских ресурсов за 1991 год упоминается ряд вопросов, которые выходят за рамки мандата ПРООН и не имеют непосредственного отношения к развитию. Доклад породил споры между различными сторонами и отвлек внимание международного сообщества от практических трудностей и проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. Делегация Китая хотела бы также высказать ряд замечаний в отношении рассматриваемых в докладе идей.

9. Развитие людских ресурсов требует обеспечения надлежащей материальной основы, которая должна быть создана путем экономического развития. Однако для большинства развивающихся стран характерны относительно слабая экономика и научная и техническая отсталость. Их основная цель заключается в развитии национальной экономики и повышении уровня жизни, с тем чтобы заложить необходимую материальную основу для развития людских ресурсов.

10. Проблема определения понятия "развитие людских ресурсов" весьма сложна уже сама по себе, и его делегация возражает против включения в будущий Доклад о развитии людских ресурсов "показателя свободы человека". Любая попытка применения к правам человека количественных показателей является ненаучной и несовместимой с духом Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих положений международных документов о правах человека. Народы всех стран должны иметь право выбирать собственный путь развития, включая стратегии "развития людских ресурсов". Идеологические различия не должны тормозить оперативную деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций.

(Г-н Чжан Гуанжуэй, Китай)

11. Необходимо разработать количественные показатели для концепции миграции населения, которая также обсуждается в докладе. Чаще всего миграция вызвана отсутствием самых минимальных условий для выживания и несбалансированным экономическим развитием, обусловленным иностранной агрессией, гражданскими беспорядками, серьезными стихийными бедствиями и ухудшением состояния окружающей среды. Проблему массовой миграции необходимо решать у ее истоков, и ПРООН в рамках своих полномочий следует искать пути и средства решения практических проблем, с которыми сталкиваются мигранты.
12. В принципе делегация Китая не возражает против сокращения военных расходов; однако ввиду сложности этой проблемы она должна рассматриваться не в ПРООН, а в других органах Организации Объединенных Наций.
13. Поскольку Доклад о развитии людских ресурсов за 1991 год вызвал столь широкие споры, ПРООН следует тщательно обсудить вопрос о целесообразности подготовки доклада за 1992 год.
14. За последние два года был достигнут значительный прогресс в области пересмотра используемых в Мировой продовольственной программе (МПП) процедур управления, проводимого Организацией Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и самой МПП. Соответствующие органы провели всесторонний обмен мнениями, в результате которого был единогласно принят проект пересмотренных общих правил. Делегация Китая одобряет проект пересмотренных общих правил и считает, что управление МПП должно по-прежнему осуществляться совместно Организацией Объединенных Наций и ФАО и что Директор-исполнитель МПП должен и впредь назначаться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором ФАО. Необходимо укрепить Комитет по политике и программам продовольственной помощи путем расширения его состава и активизации его деятельности. По мнению делегации Китая, содержащееся в статье 15 проекта пересмотренных общих правил положение о том, что МПП "может также по просьбе Генерального секретаря оказывать гуманитарную экономическую помощь", применимо лишь в исключительно редких случаях и что его применение не приведет к ущемлению суверенитета стран-получателей.
15. Г-н БАРАК (Румыния) говорит, что, как представляется, осуществляемые в последнее время усилия по проведению реформы оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций соответствуют положениям пункта 17а резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к системе Организации Объединенных Наций основывать свою деятельность на национальной программной структуре стран-получателей. В этой связи для обеспечения более эффективной координации оперативной деятельности и приведения в соответствие политики и программ, осуществляемых на страновом уровне, необходимо укрепление роли координаторов-резидентов.
16. Для сохранения темпов проведения реформы требуется принятие дальнейших мер. Соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций и различные государства-члены уже выдвинули ряд ценных идей и предложений.

(1'-и Барак, Румыния)

Проект Организации Объединенных Наций для стран Северной Европы содержит множество идей, связанных с тремя основными проблемными областями: общим директивным руководством, управлением и финансированием. В конечном счете процесс реформ должен способствовать расширению относительных преимуществ оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, и делегация Румынии поддерживает вынесенную на последнем совместном заседании Комитета по программе и координации (КПК) и Административного комитета по координации (АКК) рекомендацию о том, что эту тему следует подробно обсудить на высоком уровне в ходе очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1992 году.

17. На своей тридцать восьмой сессии Совет управляющих ПРООН принял ряд ключевых решений по многим важным вопросам для всей системы технического сотрудничества. ПРООН стала основным стимулирующим фактором вовлечения частного сектора в деятельность в области национального развития, и делегация Румынии приветствует создание в рамках Бюро разработки политики и оценки программ Отдела по вопросам участия частного сектора в развитии. Отдел направил в страны Восточной Европы, включая Румынию, миссию по установлению фактов, с тем чтобы определить возможности участия ПРООН в процессе экономических реформ в целях содействия разработке для региона стратегии приватизации. Необходимо расширить масштабы деятельности ПРООН в области частного сектора, с тем чтобы она включала в себя составление и распространение правил и положений, способствующих развитию предпринимательства и частного сектора; разработку и распространение методологий приватизации государственных предприятий; организацию для предпринимателей из стран, находящихся на переходном этапе, ознакомительных поездок в развитые страны; развитие международной системы приватизации; назначение в отделениях представителей-резидентов ПРООН в заинтересованных странах специальных консультантов по вопросам деятельности частного сектора и оказание заинтересованным странам технической помощи в целях содействия развитию предпринимательства и частного сектора. Кроме того, ПРООН и заинтересованным странам следует подготовить специальные проекты по подготовке управленческих кадров в целях содействия развитию предпринимательства и частного сектора.

18. ПРООН также внесла позитивный вклад в процесс преобразований в странах Восточной Европы и их интеграцию в мировую экономику. Однако принятое Советом управляющих решение 91/24 является лишь первым шагом, и делегация Румынии ожидает, что на тридцать девятой сессии Совета будут разработаны и представлены страновые и межстрановые программы, отражающие это решение. Хотя региональная программа ПРООН для Европы явилась ценным вкладом в такие области деятельности, как окружающая среда, энергетика, управление и подготовка кадров и образование, предстоит еще большая работа в области выявления проблем, мобилизация ресурсов, разработки проектов и эффективной координации региональных мер.

19. В ходе неофициального обмена мнениями об экономических, социальных и экологических последствиях ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, который состоялся в ходе второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1991 года, были выявлены масштабы ущерба, нанесенного экономике ряда стран, включая Румынию, имевших тесные торговые связи со странами Залива.

(Г-н Барак, Румыния)

Участники дискуссии пришли к выводу о том, что международная помощь странам, серьезно пострадавшим в результате конфликта, оказывалась не через традиционные каналы и зачастую была недостаточной. В этой связи делегация Румынии приветствует создание Целевой группы Программы развития Организации Объединенных Наций и надеется, что до конца 1991 года Администратор ПРООН представит программу, содержащую конкретные предложения об оказании помощи пострадавшим странам.

20. Вместе с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирным банком ПРООН является одним из самых активных участников деятельности по охране и улучшению состояния окружающей среды. Румыния твердо убеждена в том, что оперативная деятельность должна полностью соответствовать нормам охраны окружающей среды, и она особо заинтересована в безотлагательном осуществлении проекта в области рационального использования бассейна реки Дунай. Кроме того, ПРООН может играть важную роль в осуществлении базирующегося в Кишиневе, столице Республики Молдова, субрегионального проекта в области охраны окружающей среды и устойчивого развития.

21. Г-н МЕТЕ (Албания) говорит, что Албания стремится создать максимальные возможности для сотрудничества со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в рамках оперативной деятельности в целях развития. Для Албания, находящейся на грани экономического, социального и политического хаоса, помощь ПРООН и других специализированных учреждений будет иметь особо важное значение. В результате двух лет развития в условиях чрезмерно централизованной экономической системы страна оказалась без надлежащей инфраструктуры, новейшей технологии и правовой основы, необходимых для рыночной экономики. Албания высоко оценила готовность ПРООН оказать ей помощь в переходный период, а также помощь системы Организации Объединенных Наций в деле решения проблемы албанских беженцев. В настоящее время необходима дальнейшая помощь для оказания Албании содействия в развитии научных институтов, университетов и производительного сектора. Участие в региональных проектах уже помогло повысить уровень технических знаний, и открывшееся в Тиране отделение ПРООН оказывает в этой связи ценную помощь. Правительство и народ Албания также должны прилагать усилия путем всестороннего использования собственных ресурсов и возможностей.

22. Следует должным образом использовать национальные возможности в вопросах подготовки и осуществления оперативных мероприятий в целях развития, уделяя необходимое внимание существующим в каждой конкретной стране уровню развития и условиям, при этом большую роль должны играть координаторы-резиденты. Важное значение имеет сохранение и укрепление ведущей роли ПРООН в финансировании технического сотрудничества; кроме того, Программе надлежит сыграть позитивную роль в оказании содействия странам, взявшим курс на создание плюралистической политической системы и рыночной экономики в таких областях как приватизация, подготовка руководителей и специалистов, охрана окружающей среды, передача технологии и развитие средств связи.

(Г-н Мете, Албания)

23. Опыт показал неизменную важность основополагающих принципов оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, а именно: универсальности, ее добровольного характера, беспристрастности и многосторонности. Он также показал важность уважения принципа ответственности правительств стран за разработку и осуществление программ национального развития.

24. Г-н КАРМАЙКЛ (Канада) говорит, что для повышения эффективности оперативной деятельности в целях развития требуется среднесрочный или долгосрочный подход к вопросам структуры и мандата. Однако в равной мере важны и краткосрочные функциональные инициативы, упомянутые в резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи. Его делегация разочарована тем, насколько медленно осуществляется эта резолюция из-за таких присущих структуре оперативной деятельности системы проблем, как отсутствие четкого руководства системой, узкоспециальный характер программ работы учреждений и несовместимые системы управления.

25. Тем не менее, механические по сути усовершенствования, намеченные в резолюции 44/211, должны быть осуществлены в рамках существующей структуры немедленно. Если это не будет сделано, тяжкое бремя издержек ляжет на развивающиеся страны, которым система призвана оказывать помощь. Будут упущены возможности для развития; более того, проблемы, неизбежно возникающие при сотрудничестве с системой, которую характеризуют множество различных процедур и циклов, разбросанные по всему миру отделения и объекты и нескоординированность программных целей, подрывают доверие к Организации. Для оказания развивающимся странам помощи на основе сотрудничества в целях развития системе Организации Объединенных Наций следует сосредоточить свои усилия на направлении создания потенциала, с тем чтобы сделать национальное исполнение правилом, а не исключением.

26. Ввиду сложности содержания резолюции 44/211, затраты времени и ресурсы должны быть сконцентрированы на пяти ключевых элементах: рационализация и интеграция средств, которыми располагают отделения на местах; согласование циклов и процедур в рамках системы Организации Объединенных Наций и, должным образом, с принимающими правительствами; составление на основе национальных приоритетов общего перечня целей по стране, позволяющее полностью интегрировать процесс программирования; национальное исполнение; и программный подход Организации Объединенных Наций, направленный на формирование национального потенциала в целях ускорения развития людских ресурсов. Эффективность деятельности по развитию людских ресурсов могла бы, в частности, быть значительно повышена за счет улучшения координации оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, и центральное место в программах системы в области развития должно занимать формирование людского и организационного потенциала с особым акцентом на улучшение положения женщин. "Доклад о развитии людских ресурсов, 1991 год" также является полезным руководством к действию в этом отношении.



(Г-н Кармайкл, Канада)

27. Ко времени трехгодичного обзора в 1992 году каждое страновое отделение Организации Объединенных Наций должно иметь конкретный план достижения к 1995 году целей в отношении общих помещений, когда это экономически осуществимо; комплекс согласованных правил и процедур для всех учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, и план их интеграции к 1995 году в циклы принимающих правительств; общий перечень конкретных целей по стране, в полном объеме увязанный с национальными целями и отражающий сравнительные преимущества системы Организации Объединенных Наций; конкретный план деятельности по развитию национального исполнения, рассчитанный на временные рамки, соизмеримые с национальными возможностями; и методологию реализации системой развития Организация Объединенных Наций к 1995 году общего программного подхода на уровне страны. Главная ответственность за осуществление этих мер должна быть возложена на координаторов-резидентов, а на уровне системы - на Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

28. Решительные действия и сотрудничество всех составляющих системы развития Организации Объединенных Наций имеют важнейшее значение. ПРООН должна играть ключевую роль в этом процессе, и активное участие в нем должны принять принимающие правительства. Ввиду ограниченности людских ресурсов, имеющихся в наличии для решения этой задачи, необходимый персонал в распоряжении Управления Генерального директора следует прикомандировать из других подразделений системы.

29. Г-н АМАЗЯН (Марокко), выступая от имени государств - членов Союза арабского Магриба, говорит, что нехватка финансовых ресурсов и отсутствие статистических данных с разбивкой по признаку пола ограничивают процесс на пути к вовлечению женщин в основное русло развития. Женщины во всем мире продолжают испытывать самые серьезные трудности в социально-экономической области, и до тех пор, пока у них не будет возможности участвовать в политической жизни и принятии решений, их экономическое положение вряд ли улучшится. Хотя Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и выдвинул несколько чрезвычайно полезных предложений по этому вопросу, в отсутствие со стороны всех стран четко сформулированных обязательств, которые будут соблюдаться, не может быть достигнуто никакого конкретного прогресса на пути к улучшению положения женщин ни в краткосрочной, ни в среднесрочной перспективе.

30. Если политические изменения в Центральной и Восточной Европе и в Советском Союзе стимулировали переосмысление роли государственного и частного секторов в развитии, то отсутствие общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций, направленной на повышение роли предпринимательства в экономическом развитии, а также надежной информации об объеме, сфере охвата и видах деятельности, предпринимаемой отдельными учреждениями, затрудняет оценку достигнутого прогресса и задач, которые еще предстоит решить. В этом отношении весьма уместны предложения Генерального директора, содержащиеся в пункте 44 его доклада (A/46/206, приложение).

(Г-н Амазиян, Марокко)

31. Несмотря на стремление обеспечить, чтобы переход Советского Союза и стран Восточной Европы к рыночной экономике не сопровождался социальной нестабильностью и волнениями, система Организации Объединенных Наций должна избегать перераспределения финансовых ресурсов в ущерб развивающимся странам, как это произошло в случае продовольственной помощи. Крушение коллективистской системы пополнило список нерешенных проблем, стоящих перед развивающимися странами, новыми вопросами, наиболее серьезными из которых являются рост населения, нищета и голод, рост потоков беженцев и перемещенных лиц, распространение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и деградация окружающей среды.

32. В резолюциях S-18/3 и 45/199 Генеральной Ассамблеи международное сообщество продемонстрировало осознание им необходимости не допустить обострения сложных проблем в области развития Юга, вызванных недостаточностью финансовых ресурсов для инвестиций, и необходимости учета актуальных экологических проблем при одновременном сохранении природных ресурсов. Однако страны-доноры еще не выделили финансовые ресурсы, необходимые для достижения целей, установленных в этих резолюциях. В номинальном выражении объем ресурсов, выделенных на оперативную деятельность, фактически сократился. Марокко поддерживает призыв Генерального директора о предоставлении существенных объемов ресурсов на льготной основе, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность оживить и поддерживать свой экономический рост, а развитым странам - достичь согласованного международного целевого показателя ОПР, а также целевых показателей, установленных на Второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

33. Хотя пока еще нет возможности оценить весь прогресс, достигнутый системой Организации Объединенных Наций в области осуществления резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи, Советом управляющих ПРООН на его тридцать восьмой сессии были приняты важные решения, в частности по новым соглашениям в отношении вспомогательных расходов учреждений, национальному исполнению и развитию людских ресурсов. Эти решения, несомненно, окажут позитивное влияние на трехсторонние отношения, поскольку они стимулируют исполнение национальными учреждениями.

34. Его делегация поддерживает предложение изучить вопрос о практической целесообразности разработки общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по повышению уровня и развитию навыков и знаний сотрудников системы Организации Объединенных Наций и национальных сотрудников и выражает удовлетворение в связи с тем, что, как ей стало известно, некоторые доноры готовы участвовать в финансировании такой стратегии при условии, что ее главной целью будет развитие людских ресурсов в развивающихся странах. Он также поддерживает идею проведения МПП исследования, посвященного путям интегрирования продовольственной помощи с другими ресурсами в целях развития. Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее следует проанализировать реальные последствия всех этих мер до проведения трехгодичного обзора в 1992 году.

(Г-н Амазин, Марокко)

35. Другими позитивными сдвигами были увеличение числа консультантов, работающих по краткосрочным контрактам, и сотрудников, набираемых на национальной основе, незначительное число случаев закрытия отделений на местах и скромный, но устойчивый рост их числа, а также расширение круга их функций. Однако следует отметить, что бюджетные ограничения и принцип нулевого роста снижают эффективность деятельности отделений на местах. Прогресс в упрощении и согласовании процедур, регулирующих процесс составления программ и проектные циклы, был ограниченным ввиду того, что на оперативную деятельность приходится лишь около 10 процентов от общего объема притока помощи в развивающиеся страны. Соответственно, проблемы, связанные с разнообразием процедур, могут быть адекватно решены лишь при помощи основных двусторонних и многосторонних доноров. Проблемы же, связанные с интерпретацией таких понятий, как программный подход и комплексное составление программ, также должны быть решены либо путем введения общеприемлемых определений, либо путем предоставления странам-бенефициариям возможности выработать свои собственные определения.

36. Оценивать ситуацию и адекватность положений резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи будет легче, когда будут выпущены доклады Генерального директора для всеобъемлющего трехгодичного обзора политики. Управление Генерального директора должно быть обеспечено необходимыми людскими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы оно было в состоянии подготавливать доклады необходимого качества, содержащие рекомендации по повышению эффективности оперативной деятельности.

37. Страны Союза арабского Магриба остаются сторонниками принципа нейтралитета, которым характеризуется техническая помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций. Попытки установления политических условий, с которыми увязывалась бы оперативная деятельность, практически тождественны нарушению основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций.

38. Г-жа КАПЕЛИНГ-АЛАДЖИКА (Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин) говорит, что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) на протяжении 15 лет осуществляет деятельность по мобилизации ресурсов для целей вовлечения женщин в экономическую деятельность и привлечению внимания к тому огромному вкладу, который женщины вносят в жизнь общества. ЮНИФЕМ должен был разрабатывать целенаправленные стратегии по обеспечению эффективности использования его ограниченных ресурсов для целей улучшения положения женщин. Долгосрочная стратегия Фонда сконцентрирована на двух секторах, имеющих решающее значение для женщин в развивающихся странах, - секторах сельского хозяйства и торговли и промышленности, причем особый упор делается на проблемы продовольственной безопасности, окружающей среды, микропредприятий и занятости, и эта стратегия направлена на поддержку деятельности по ликвидации основных препятствий, на которые наталкиваются женщины.

39. Женщины составляют значительную долю занятых в сельском хозяйстве и занимают важнейшее место в производстве, распределении, обработке и приготовлении продуктов питания. В стратегиях по повышению продовольственной безопасности на национальном уровне и на уровне домашних хозяйств необходимо

(Г-жа Канелинг-Аладжика)

учитывать тот факт, что помимо того времени, которое женщины тратят на деятельность в области сельскохозяйственного производства, им приходится тратить время на уход за детьми и выполнение других домашних обязанностей. Поэтому такие стратегии должны охватывать такие вопросы, как система ухода за детьми, внедрение время- и трудосберегающих технологий и доступ к кредитам, профессиональная подготовка и прогресс в сельскохозяйственной науке и технике. В основе этих стратегий должны также лежать знания, приобретенные женщинами в таких областях, как отбор семян, борьба с сельскохозяйственными вредителями, сохранение плодородия почв и животноводство.

40. Необъективность, присущая внешним подходам к аграрному и сельскому развитию, привела к неадекватности анализа роли женщин в производстве продовольствия, а следовательно, и к "расточительному" игнорированию знаний, навыков и потребностей женщин-фермеров. Существующие методы выбора и внедрения технологических новшеств в сельском хозяйстве сделали еще более тяжким бремя работы, ложащееся на женщин, одновременно отрицательно сказавшись на их правах распоряжаться продуктом своего труда, что способствовало их маргинализации и наносило ущерб здоровью и благосостоянию их семей. Центральное место в программах ЮНИФЕМ отведено обеспечению расширения доступа женщин к получению кредитов, к безопасным и правильно выбранным технологиям и к профессиональной подготовке, с тем чтобы вооружить их навыками, знаниями, опытом и уверенностью в себе, дабы они могли достичь более высокого уровня самостоятельности. На макрополитическом уровне долгосрочная стратегия Фонда направлена на оказание поддержки национальной деятельности в области планирования и национальным механизмам улучшения положения женщин в целях укрепления их роли в принятии решений в области развития на национальном уровне и создания тем самым условий, в которых могла бы быть обеспечена непосредственная поддержка деятельности женщин на низовом уровне.

41. Опыт показывает, что наряду с экономическими целями важно учитывать социальные, экологические и человеческие факторы. Гибкий подход к выработке проектов продемонстрировал, что при условии знания конкретных условий жизни бедноты в рамках проектов может быть обеспечено удовлетворение основных потребностей людей, а также расширение осведомленности о методах достижения экологической стабильности. Творческий подход, проявленный группами женщин, вовлеченных в осуществление проекта по поддержке неправительственных организаций, занимающихся разработкой и внедрением технологий переработки продовольствия в Перу, позволил добиться значительной экономии времени, расходуемого на выполнение домашних обязанностей; в то же время распространение этих технологий создал рабочие места и возможности получения дохода для женщин, а также улучшит рацион питания семей в сельской местности.

42. Деятельность ЮНИФЕМ в Африке охватывает укрепление связей с основными учреждениями по вопросам развития, формирования прочных рабочих партнерских отношений с региональными учреждениями по вопросам науки, техники и управления процессом развития и расширение на уровне общин возможностей женщин по организации деятельности, направленной на улучшение их положения. Одним из ключевых элементов в стратегии Фонда является поддержка посреднических организаций, предлагающих сельским женщинам альтернативные пути доступа к приоритетным секторам деятельности ЮНИФЕМ.

(Г-жа Канелинг-Аладжика)

43. ВНИФЕМ также прилагает усилия к тому, чтобы привлечь внимание к потребностям женщин-беженцев и их детей и повлиять на основные направления программ в интересах беженцев, оказывая непосредственную поддержку демонстрационным проектам, расширяющим возможности женщин и способствующим повышению их экономического благосостояния, а также напоминая директивным органам о той жизненно важной роли, которую играют женщины в восстановлении семей, общин и общества в случаях чрезвычайных ситуаций.

44. Г-н УОЛКЕР (Ямайка), выступая от имени государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что деятельность по развитию людских ресурсов была серьезно подорвана в результате сокращения расходов на социальные нужды, обусловленного структурной перестройкой. Задача на 90-е годы будет состоять в том, чтобы перевести новое понимание развития, центральное место в котором занимают люди, в плоскость практической деятельности на национальном и региональном уровнях. Карибское сообщество приветствует тот приоритетный характер, который придается развитию людских ресурсов в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и деятельность, проводимую в этой области, в частности, Всемирным банком и ПРООН.

45. Экономические проблемы 80-х годов имели особенно пагубные последствия для Карибского региона. Гранд-Ансская декларация, принятая главами правительств стран Карибского сообщества в июле 1989 года, содержит резолюцию, в которой признается, что людские ресурсы должны играть одну из центральных ролей в региональных и национальных стратегиях развития. В рамках своих программ развития людских ресурсов, в которых, помимо прочего, поощряется развитие национального предпринимательства и расширение базы знаний, карибские страны стремятся разрабатывать такие программы структурной перестройки, которые имели бы минимальные негативные социальные последствия.

46. Наиболее эффективным путем достижения целей в области развития людских ресурсов будет использование межсекторального подхода, в рамках которого упор делался бы на вовлечение женщин в процесс развития и на укрепление национального потенциала. Первоочередное значение имеют образование и профессиональная подготовка. В частности, должны быть расширены возможности получения среднего и высшего образования. Программы профессиональной подготовки должны с учетом спроса на специальности давать учащимся навыки, которые они могли бы реализовать на рынке труда. Заочные программы высшего образования, хорошо зарекомендовавшие себя в Карибском регионе, могли бы более активно использоваться другими развивающимися странами и одновременно стать важным вкладом в сотрудничество между развивающимися странами.

47. Наука и техника также должны быть одним из главных компонентов образования и профессиональной подготовки, с тем чтобы обеспечить эффективность передачи технологии в развивающиеся страны. В то же время конкретные экономические и социальные потребности развивающихся стран должны находить отражение в соответствующем комплексе традиционных, разрабатываемых на местном уровне и импортируемых технологий. Должны быть мобилизованы ресурсы для расширения координации деятельности Организации Объединенных Наций

(Г-н Уолкер, Ямайка)

в поддержку национальных инициатив в области развития людских ресурсов, и государства - члены КАРИКОМ выражают надежду, что новые источники спроса на имеющиеся ресурсы не будут отвлекать международное сообщество от того приоритетного характера, который оно придает развитию людских ресурсов.

48. Г-н ХОРРАМИ (Афганистан) говорит, что, хотя развивающиеся страны сами должны играть решающую роль в искоренении нищеты, голода и болезней, повышении уровня жизни и достижении целей социально-экономического развития, важным фактором является также помощь со стороны развитых стран и международных организаций. Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в значительной мере способствует достижению целей в этих областях, и поэтому нуждается в существенной поддержке со стороны международного сообщества. Проекты, финансируемые Организацией Объединенных Наций, должны осуществляться комплексно, с тем чтобы они содействовали укреплению национальных потенциалов развивающихся стран, которые, в конечном итоге, должны взять на себя полную ответственность за исполнение проектов.

49. Афганистан полностью поддерживает рекомендации Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, содержащиеся в документе A/46/206, и надеется на принятие и успешное осуществление проекта резолюции по оперативной деятельности. Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций должна отражать общую стратегию, политику и приоритеты, сформулированные в новой Международной стратегии развития, и эффективно содействовать их реализации. В этих целях должен быть увеличен общий уровень ресурсов, и более существенная доля ОПР должна выделяться на оперативную деятельность, особенно в странах, которые не получают достаточной помощи от международных финансовых учреждений или по двусторонним каналам, которым в настоящее время отдают предпочтение доноры.

50. Афганистан получает экономическую и техническую помощь от ряда организаций системы Организации Объединенных Наций, и оперативная деятельность в стране согласовывается с национальным планом социально-экономического развития. Программы гуманитарной и экономической помощи Афганистану, осуществляемые Организацией Объединенных Наций, также оказывают ценное содействие. Выступающий призывает страны-доноры, объявившие свои взносы на поддержку этих программ, приложить все усилия для оказания Афганистану помощи в деле реабилитации и восстановления его экономики.

51. Г-н КОЙКЭ (Япония), выступая по пункту 82 повестки дня, говорит, что фундаментальные политические изменения в мире создают благоприятные условия для экономического развития и повышают уровень осознания необходимости в создании экономической системы рыночной ориентации, обеспечения участия населения, плюралистической демократии и уважения прав человека. Хотя Организация Объединенных Наций заключила важные соглашения в отношении стратегии развития и направила крупные ресурсы на цели своей оперативной деятельности, нынешние потребности все еще превышают объем имеющихся ресурсов. Ключом к успеху этой деятельности является более эффективное использование всех ресурсов.

(Г-н Койкэ, Япония)

52. В 1990 году Япония внесла 700 млн. долл. США на цели деятельности системы Организации Объединенных Наций, и ее правительство и народ хотят, чтобы их деньги действительно использовались для удовлетворения реальных потребностей развивающихся стран. Делегация Японии считает, что достижение центральных целей политики, закрепленных в резолюции 44/211 Генеральной Ассамблеи, значительно повысило бы эффективность системы. За время, прошедшее с момента принятия этой резолюции, был достигнут определенный прогресс, и решение 91/32 Совета управляющих ПРООН, касающееся новых соглашений в отношении вспомогательных расходов учреждений, должно стимулировать систему Организации Объединенных Наций перейти от исполнения проектов к предоставлению более существенной и более качественной технической помощи.

53. Однако плоды усилий по повышению эффективности использования ресурсов все еще ограничены. Поэтому Генеральный директор должен представить всеобъемлющую информацию, анализ и предложения по основным темам для рассмотрения в ходе трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в 1992 году, с тем чтобы можно было выработать новые руководящие принципы политики. Государства-члены должны содействовать экономии тех недостаточных ресурсов, которые выделены на проведение обзора, указав приоритетные вопросы, которым Генеральный директор должен уделить особое внимание. Децентрализация, представленность на местах, включая систему координаторов-резидентов, комплексный подход к исполнению системой Организации Объединенных Наций и к национальному исполнению, - все эти вопросы заслуживают первоочередного рассмотрения.

54. Япония приветствует руководящие принципы, выработанные в целях укрепления системы координаторов-резидентов, и другие важные меры, принятые с этой целью. Однако практический эффект этих шагов все еще неизвестен, и еще многое предстоит сделать, чтобы наполнить роль и функции координаторов-резидентов реальным содержанием. В соответствии с недавно утвержденными новыми соглашениями в отношении вспомогательных расходов учреждений новые полномочия координаторов-резидентов и представителей-резидентов по выделению средств на услуги по оказанию технической поддержки на уровне программ укрепят их ведущую роль на этапе разработки программ. Новые соглашения в отношении вспомогательных расходов особенно важны, поскольку эффективность координации наилучшим образом достигается в самом начале процесса составления программ.

55. Не было достигнуто существенного прогресса в области содействия децентрализации или передаче полномочий. Поэтому данная ситуация должна находиться под пристальным контролем, и необходимо запросить соответствующие руководящие указания у Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Несмотря на то, что прогресс в разработке единого комплекса ответных мер системы Организации Объединенных Наций также был невелик, Япония приветствует инициативу Генерального директора по подготовке для координаторов-резидентов проекта комплекса руководящих принципов по укреплению процесса составления программ, а также проводимый анализ опыта, приобретенного на уровне стран в процессе составления программ и совместной деятельности по осуществлению. Углубленные обсуждения, которые стали бы возможны благодаря этим исследованиям, могут позволить прийти к консенсусу на текущей сессии и послужить руководством для дальнейших шагов.

(Г-н Койкэ, Япония)

56. Все в большей степени осознается необходимость реформы тех организаций системы Организации Объединенных Наций, которые участвуют в оперативной деятельности. В этом контексте его делегация полностью разделяет высказанную в связи с касающимся Организации Объединенных Наций проектом стран Северной Европы озабоченность в отношении организационных недостатков системы и постепенной маргинализации Организации по сравнению со Всемирным банком и региональными банками развития. Этот вопрос требует дальнейшего изучения Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей в 1992 году.

57. Переходя к пункту 88 повестки дня, выступающий отмечает сложившуюся в недавнее время тенденцию, которая в целом поддерживается в "Докладе о развитии людских ресурсов" ПРООН, включать развитие людских ресурсов в более широкое понятие развития человеческой личности, в результате чего людям отводится центральное место в деятельности в области развития. Напоминая о тех спорах, которые вызвал "Доклад о развитии людских ресурсов" за 1991 год, выступающий указывает, что подобные доклады следует в большей степени ориентировать на области компетенции ПРООН, тогда как, возможно, было бы более уместно, чтобы вопросами прав человека занимались другие органы, такие, как Центр по правам человека.

58. Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль в укреплении содействия международного сообщества развитию людских ресурсов. Для этого необходимы междисциплинарные усилия всей системы, включая Бреттон-Вудские учреждения, причем необходима координация как на уровне принятия решений, так и на местном уровне, а также координация действий системы Организации Объединенных Наций и принимающих правительств и координация действий стран-доноров. Япония считает, что деятельность в области развития людских ресурсов является своего рода экзаменом, результаты которого продемонстрируют способность системы Организации Объединенных Наций действовать как единое целое и стать инициатором диалога, в особенности с развивающимися странами.

59. Г-н ЗИБЕР (наблюдатель от Швейцарии) выражает надежду на то, что на нынешней сессии резолюция об оперативной деятельности будет принята консенсусом. Признавая ценность представленного Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества доклада о ходе работы и конструктивный характер дискуссий, состоявшихся на последней сессии Экономического и Социального Совета, он говорит о необходимости дополнительных усилий для повышения эффективности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Например, комплексное программирование деятельности Организации Объединенных Наций на местах нуждается в совершенствовании. В этой связи его делегация была бы признательна за дополнительную подробную информацию об осуществлении мер, предложенных Консультативным комитетом по основным вопросам (Оперативная деятельность) (ККОВ (ОД) и Объединенной консультативной группой по вопросам политики (ОКГП), и связанной с ними последующей деятельности.

60. Координация и управление были бы гораздо более эффективными, если бы страны-получатели четко определили свои цели. Система Организации Объединенных Наций могла бы оказать странам-получателям помощь в планировании



(Г-н Зибер)

и координации, если бы учитывала не только свои собственные специализированные учреждения, но и совещания ОКГП и мероприятия других многосторонних и двусторонних доноров. Помощь в подготовке кадров и организационная поддержка, децентрализация руководства и больше гибкости в бюджетных вопросах и совершенствование отчетности также способствовали бы повышению согласованности оперативной деятельности и уровня управления ею.

61. Доклад о ходе осуществления мер по упрощению и согласованию правил и процедур также был бы крайне полезным. Как отмечается в документе A/46/206, системе Организации Объединенных Наций следует пересмотреть свои процедуры с учетом потребностей стран-получателей и необходимости наладить отчетность. Еще одной областью, требующей рассмотрения, является сеть периферийных отделений ПРООН и роль координатора-резидента, которую следует усилить. В этой связи большое значение имел неофициальный обмен мнениями, состоявшийся в сентябре между пятью представителями-резидентами и Советом управляющих ПРООН.

62. Его делегация с нетерпением ожидает доклада Генерального директора об осуществлении ценных руководящих принципов, разработанных в рамках АКК, и принимает к сведению вселяющую оптимизм предварительную оценку первой серии учебных курсов, предложенных ответственным представителям Организации Объединенных Наций Международным центром профессиональной подготовки Международной организации труда (МОТ) в Турине, и посвященный этому доклад. Подобные курсы следует сделать постоянным элементом более всеобъемлющей стратегии подготовки специалистов в области оперативной деятельности и технического развития.

63. Следует надеяться, что всеобъемлющий трехгодичный обзор политики в области оперативной деятельности 1992 года будет реалистичным и сосредоточится на вопросах, имеющих практическое значение. Хотя основой для этого обзора должна служить резолюция 44/211 Генеральной Ассамблеи, важно также рассмотреть предложения, содержащиеся в некоторых последних исследованиях, таких, как проект Организации Объединенных Наций/стран Северной Европы и исследования, проведенные Датским агентством по международному развитию (ДАНИДА), наряду с предложениями, выдвинутыми представителем Канады. Учитывая бюджетные проблемы, с которыми сталкиваются многие традиционные страны-доноры, и усиление борьбы за ресурсы, система Организации Объединенных Наций должна давать более четкое представление о положении дел, с тем чтобы привлекать дополнительные ресурсы. Всеобъемлющий трехгодичный обзор политики мог бы стать удобным случаем для рассмотрения оперативной деятельности Организации с этих более широких позиций.

64. Г-н КУЛИК (Украина) говорит, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития является важным компонентом экономического и социального развития развивающихся стран. Ссылаясь на полные статистические данные об оперативной деятельности и развитии, содержащиеся в документе A/46/206/Add.1, он с удовлетворением отмечает, что в 1989 году более четырех пятых общего объема льготных ресурсов было выделено странам Африки и азиатско-тихоокеанского региона. Украина приветствует усилия ПРООН, направленные на адаптацию к изменяющемуся характеру экономического

(Г-н Кулик, Украина)

сотрудничества в мире. Не отходя от приоритетов, изложенных в "Консенсусе-1970", ПРООН и соответствующим фондам системы Организации Объединенных Наций следует сосредоточить свои усилия на коренных экономических преобразованиях, происходящих во многих странах, прежде всего в Восточной Европе, решения серьезных мировых экологических проблем и необходимости обеспечения стабильности и предсказуемости развития всех секторов мирового хозяйства.

65. Из доклада о работе тридцать восьмой сессии Совета управляющих ПРООН (E/1991/34) следует, что в деятельности ПРООН в целом находит отражение перемены, наметившиеся в международном экономическом сотрудничестве, о чем, в частности, свидетельствует подготовка к пятому программному циклу (1992-1996 годы). Для Украины особенно важно то, что в число критериев для оказания помощи по линии ПРООН включен такой показатель, как "экономика стран в переходном периоде", поскольку такая помощь будет содействовать интеграции этих стран в мировую хозяйственную систему, что отвечает интересам всех стран, в том числе развивающихся. В своей экономической политике Украина уделяет первоочередное внимание скорейшему переходу на рыночные отношения и более активному участию в международном разделении труда. Особый импульс этой политике придало недавнее провозглашение независимости Украины, и в этой связи его страна готова провести с Администратором ПРООН переговоры с целью определения форм непосредственного участия Организации в осуществлении коренной экономической реформы на Украине.

66. Его делегация также с удовлетворением отмечает то внимание, которое ПРООН уделяет проблемам охраны окружающей среды, особенно учитывая их общечеловеческий характер и в связи с начатой подготовкой к Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Для Украины эти проблемы тесно переплетаются с вопросом международного сотрудничества в деле преодоления последствий чернойбыльской аварии, в связи с чем оратор приветствует решение 91/23 Совета управляющих ПРООН по данному вопросу.

67. После недавних пожаров на Чернобыльской электростанции парламент Украины принял решение завершить в 1995 году полный вывод станции из эксплуатации и обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании технической и материальной помощи, что продиктовано огромными техническими сложностями и отсутствием мирового опыта вывода из эксплуатации атомных электростанций и захоронения отработанного топлива, а также внешними экономическими трудностями страны. Верховный Совет Украины выразил надежду на то, что все страны, и прежде всего ядерные державы, поддержат эту инициативу, и, по мнению его делегации, процесс осуществления решения 91/23 Совета управляющих значительно продвинулся бы вперед благодаря участию ПРООН.

68. Г-н ХАДДАД (Всемирный банк) подчеркивает роль человеческого капитала и развития людских ресурсов в экономическом росте и техническом прогрессе. Всемирный банк сделал задачу уменьшения масштабов нищеты центральным элементом своих операций и политики. На основании доклада "World Development Report 1990" он принял двухэлементную стратегию уменьшения масштабов нищеты,

(Г-н Халдан)

закрывающуюся в содействии экономическому развитию, охватывающему широкие слои населения, с тем чтобы предоставить бедным возможность заниматься приносящими доход видами деятельности, и обеспечения доступа бедных слоев населения к основным социальным услугам. В докладе "World Development Report 1991" подчеркивается большое значение среднего образования, подготовки научно-технических кадров и международного обмена инженерным персоналом для содействия передаче технологии.

69. Несмотря на достигнутый за последние три десятилетия значительный прогресс в области развития людских ресурсов, сохраняется огромный разрыв между потребностями и ожиданиями развивающихся стран, с одной стороны, и реальным положением дел, с другой. Преодоление этого разрыва потребует долгосрочных обязательств на уровне стран и поставит перед сложным выбором по четырем направлениям: ориентация инвестиций в развитие людских ресурсов на макроэкономическую политику, демографические изменения и проекты, связанные с инфраструктурой; примирение конфликтующих интересов между секторами и различными инвестициями в развитие людских ресурсов; распределение задач между государством и частным сектором (включая неправительственные организации); определение тех организационных навыков и потенциалов, которые необходимо сформировать.

70. Одна из ключевых ролей в деле сокращения этого разрыва принадлежит также международному сообществу учреждений, занимающихся оказанием помощи в области развития. Учитывая ограниченность имеющихся ресурсов, оно должно ориентировать и программировать помощь избирательно, оказывая содействие развитию людских ресурсов в течение достаточно длительного периода времени; увеличивая объем финансовой помощи, предоставляемой на развитие людских ресурсов; способствуя распространению идей; содействуя международной координации и сотрудничеству. Все делегации могут более подробно ознакомиться с этим четырехэлементным подходом.

71. За последние пять лет Всемирный банк существенно увеличил объем кредитов, выделяемых на развитие людских ресурсов, что отражает его приверженность делу развития с упором на человеческий фактор, приверженность, которая сохранится надолго и после 90-х годов. По состоянию на 1991 бюджетный год совокупный объем кредитов на образование составил приблизительно 13,5 млрд. долл. США, а на деятельность в сфере здравоохранения и питания - 5 млрд. долл. США. В 1989 году на кредиты Всемирного банка, предоставленные на образование, приходилось 14 процентов объема внешней помощи из всех источников и 45 процентов помощи по линии многостороннего финансирования; объем кредитов на деятельность в области развития народонаселения, здравоохранения и питания составил 7 процентов от общего объема внешней помощи и 11 процентов по линии многостороннего финансирования. Такое значительное увеличение объема кредитов свидетельствует о том, что страны перестали отвергать идею обращения к Банку за помощью в области развития людских ресурсов. Недавно Банк также диверсифицировал свою деятельность, внедрившись в такие новые области, как фонды общественной инициативы, инициативы расширения социальной защиты и наука и техника.

/...

72. Г-н ОКСАМИТНИЙ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что содействие благополучию каждой человеческой личности является той основной задачей, которая должна определять приоритеты совместных действий в направлении повышения эффективности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Советский Союз приветствует тот факт, что проекты многих программ и фондов, в первую очередь ПРООН и ЮНИСЕФ, в растущей мере выявляют способность действовать с глобальной ответственностью и перспективой. В то же время его делегация с чувством обеспокоенности отмечает недостаточную согласованность действий Организации Объединенных Наций, особенно когда дело касается крупных операций по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи. К другим недостаткам относятся неполная оптимизация функций и структуры отдельных подразделений и неоправданно высокие расходы на административно-управленческие нужды. Эти проблемы необходимо решать на деидеологизированной и недискриминационной основе и следуя духу и букве соответствующих важных решений. Советский Союз готов оказать посильную помощь в укреплении оперативной деятельности Организации Объединенных Наций.

73. В настоящее время Советский Союз работает над формами экономической интеграции суверенных республик и путями преодоления связанных с этим процессом тяжелых кризисных явлений структурного и функционального порядка. В сжатые сроки предстоит восстановить утраченные экономические связи и приступить к созданию новой экономической системы, основанной на подлинно демократических, рыночных принципах. Эти сложные преобразования сопряжены с серьезными социальными и экономическими проблемами, которые неизбежно будут иметь далеко идущие последствия для мирового развития. Советский Союз рассчитывает на соответствующие действия со стороны ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНФПА и других органов системы, прежде всего по таким направлениям деятельности, как защита интересов детей в условиях переходного периода, формирование предпосылок свободной конкуренции, содействие приватизации государственной собственности и демонополизации производства, совершенствование систем управления, содействие развитию мелких предприятий и активизация деятельности по решению проблемы Чернобыля.

74. Несмотря на свои сегодняшние проблемы, Советский Союз рассчитывает играть более активную роль в осуществлении многосторонних программ по линии ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА и в связи с этим приветствует достигнутые недавно ПРООН договоренности по таким вопросам, как охрана и восстановление окружающей среды, борьба со СПИД, развитие людских ресурсов и оказание помощи наименее развитым странам. Его делегация считает, что ПРООН могла бы также заняться работой, связанной с конверсией военного производства. Он приветствует возросшее внимание, уделяемое ПРООН человеческому фактору в процессах роста и развития, и выражает надежду на то, что этому фактору будет уделено аналогичное первоочередное внимание в экономической деятельности Организации в целом.

75. СССР приветствует усилия по укреплению координации программных циклов ПРООН и ЮНФПА и обеспечению того, чтобы программы ЮНФПА были более тесно увязаны с социально-экономическими потребностями отдельных стран. В настоящее время его страна изыскивает возможности для расширения своего сотрудничества с ЮНФПА, в частности путем расширения диапазона оказываемых ею услуг в поддержку проектов фонда.

(Г-н Оксамитный, Советский Союз)

76. Приветствуя активизацию усилий ЮНЕСКО по решению глобальных проблем материнства и детства, оратор подчеркивает, что решение этих проблем возможно только в контексте всеобщих усилий по преодолению слабразвитости и бедности, осуществлению сложных и болезненных реформ, сохранению окружающей среды и резкому сокращению всеми странами, в том числе развивающимися, военных расходов. Советский Союз поддерживает работу ЮНЕСКО в интересах защиты прав детей и принял меры по выполнению своих собственных обязательств по Конвенции о правах ребенка. В заключение он выражает надежду на то, что Комитет сможет принять ответственные и сбалансированные решения, адекватно отражающие возрастающую универсальность в подходе Организации Объединенных Наций к глобальным экономическим и социальным проблемам.

77. Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) с сожалением отмечает утрату заинтересованности многих кругов в международном экономическом сотрудничестве. Вызывает сожаление и тот факт, что роль Организации Объединенных Наций в сотрудничестве в последние годы сужается в пользу двустороннего сотрудничества. Это явление лишь частично объясняется тем направлением, по которому пошло развитие системы. По существу причина этого сдвига во многом носит политический характер. Страны-доноры предпочитают двусторонние взносы, над которыми они могли бы осуществлять больший контроль.

78. Для того чтобы Организация Объединенных Наций вернула себе ведущую роль в оперативной деятельности, необходимо исправить недостатки существующей системы. В этой связи заслуживают поддержки предложения, содержащиеся в углубленном исследовании, подготовленном странами Северной Европы. Его делегация надеется на то, что проект Организации Объединенных Наций/стран Северной Европы будет рассмотрен на сессии Экономического и Социального Совета в 1992 году.

79. Тем не менее мероприятия в рамках оперативной деятельности, сосредоточенные на важнейших проблемах развития, при всей нехватке выделяемых на них средств всегда имели кардинальное значение для развивающихся стран. Оперативная деятельность приобрела еще большую значимость в связи с тем, что в последнее время делается упор на национальном исполнении проектов и таких ключевых темах, как ликвидация крайней нищеты, охрана окружающей среды и техническое сотрудничество между развивающимися странами. Вместе с тем увеличение числа учреждений и организаций-исполнителей ослабило потенциал системы Организации Объединенных Наций в плане принятия решений и осуществления мер и вызвало неоправданное увеличение объема оперативных расходов. По существу Всемирный банк и региональные банки развития, которые лишь недавно появились на этой арене и лучше обеспечены ресурсами, в ряде случаев оказывались более эффективными, чем Организация Объединенных Наций.

80. Относительным преимуществом системы Организации Объединенных Наций перед другими организациями является ее нейтральность, универсальность и более широкий членский состав. Вместе с тем в будущем необходимо повысить эффективность оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и укрепить управленческий потенциал. В этой связи его делегация поддерживает идею упорядочения функций путем создания простого совещательного органа и

(Г-н Гонсалес, Чили)

более действенных руководящих органов. Роль специализированных учреждений также необходимо пересмотреть. Вместе с тем реформы ни в коем случае не должны служить основанием для выдвижения различных условий.

81. Чили придает важное значение техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС). Через свое собственное агентство по международному сотрудничеству она стремилась придать новый импульс этой форме деятельности, заключив соглашения о сотрудничестве и разработав совместные проекты со странами Латинской Америки и Карибского бассейна. Организация Объединенных Наций своей поддержкой и мероприятиями оказала здесь неоценимую помощь. Его делегация выражает надежду на то, что Специальной группе ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами будет предоставлено больше людских и финансовых ресурсов. Опыт латиноамериканских стран в координации их деятельности по линии ТСРС в рамках Латиноамериканской экономической системы (ЛАЭС) мог бы служить в этом ценной моделью.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.